

綜合資產負債表

Consolidated Balance Sheet

於二零零五年三月三十一日 At 31st March, 2005

			二零零五年 2005 千港元 HK\$'000	二零零四年 2004 千港元 HK\$'000
	附註 Notes			
非流動資產	Non-current assets			
物業、廠房及設備	Property, plant and equipment	14	179,109	186,577
無形資產	Intangible assets	15	17,689	27,960
聯營公司權益	Interests in associates	17	–	–
證券投資	Investments in securities	18	37,984	36,652
其他應收賬款	Other receivables	19	3,750	5,000
其他資產	Other asset	20	–	–
遞延稅項資產	Deferred tax assets	27	10,085	10,015
			248,617	266,204
流動資產	Current assets			
存貨	Inventories	21	189,156	159,853
應收貿易賬款	Trade receivables	22	85,958	186,540
其他應收賬款	Other receivables	19	49,331	51,460
應收聯營公司賬款	Amounts due from associates		6,183	5,739
可收回稅項	Tax recoverable		72	122
證券投資	Investments in securities	18	8,986	–
銀行存款	Bank deposits		56,784	60,304
銀行結餘及現金	Bank balances and cash		225,616	182,360
			622,086	646,378
流動負債	Current liabilities			
應付貿易賬款	Trade payables	23	168,453	164,632
其他應付賬款	Other payables		59,170	69,486
產品保證撥備	Product warranty provision	24	500	500
銀行借貸	Bank borrowings			
– 於一年內到期	– due within one year	25	26,654	63,056
財務租約債務	Obligations under finance leases			
– 於一年內到期	– due within one year	26	–	29
			254,777	297,703
流動資產淨值	Net current assets		367,309	348,675
資產總值減流動負債	Total assets less current liabilities		615,926	614,879

綜合資產負債表 (續)

Consolidated Balance Sheet (Cont'd)

於二零零五年三月三十一日 At 31st March, 2005

			二零零五年 2005 千港元 HK\$'000	二零零四年 2004 千港元 HK\$'000
		附註 Notes		
資本及儲備	Capital and reserves			
股本	Share capital	28	120,366	119,746
儲備	Reserves		484,656	469,114
股東資金	Shareholders' funds		605,022	588,860
少數股東權益	Minority interests		829	–
非流動負債	Non-current liabilities			
銀行借貸－於一年後到期	Bank borrowings – due after one year	25	9,988	25,755
遞延稅項負債	Deferred tax liabilities	27	87	264
			10,075	26,019
總權益及非流動負債	Total equity and non-current liabilities		615,926	614,879

載於第44至105頁之財務報表已於二零零五年七月十四日獲董事會核准，並由下列董事代表董事會簽署：

The financial statements on pages 44 to 105 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 14th July, 2005 and are signed on its behalf by:

譚偉豪
Tam Wai Ho, Samson
董事
DIRECTOR

譚偉棠
Tam Wai Tong, Thomas
董事
DIRECTOR